

DE (AT BE LU) - Informationen zum Hersteller und der für die EU verantwortliche Person/ DK: Information om producenten og den ansvarlige person for EU/ EN (IE) Manufacturer information and the person responsible for the EU/ ES: Información sobre el fabricante y la persona responsable para la UE/ FI: Tiedot valmistajasta ja EU vastuullisesta henkilöstä/ FR: Informations sur le fabricant et la personne responsable pour l'UE/ HU: Információk a gyártóról és az EU-val kapcsolatos felelős személyről/ IT: Informazioni sul produttore e la persona responsabile per l'UE/ NL: Informatie over de fabrikant en de verantwoordelijke persoon voor de EU/ PL Informacje o producencie i osoba odpowiedzialna za UE/ SE: Information om tillverkaren och den ansvariga personen för EU/ SI: Informacije o proizvajalcu in osebi, odgovorni za EU/ SK : Informácie o výrobcovi a osobe zodpovednej za EÚ/ CZ: Informace o výrobcí a osobě odpovědné za EU



SUPERPRODUKTY Przemysł Lesiński
Wygoda 11H, Poland
42-274 Konopiska

Email: info@gepco.pl



DE (AT BE LU) - Warn- und Sicherheitshinweise/ DK - Advarsler og sikkerhedsinstruktioner/ EN (IE) - Warning and safety instructions/ ES - Advertencias e instrucciones de seguridad / FI - Varoitukset ja turvaohjeet / FR - Avertissements et consignes de sécurité / HU - Figyelmeztetések és biztonsági utasítások / IT - Avvertenze e istruzioni di sicurezza/ NL - Waarschuwingen en veiligheidsinstructies/ PL - Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa/ SE - Varningar och säkerhetsanvisningar/ SI - Opozorila in varnostna navodila/ SK - Upozornenia a bezpečnostné pokyny/ CZ - Upozornění a bezpečnostní pokyny

DE (AT BE LU): Achtung! Arbeiten Sie niemals am Türgriff Seilzug (Bowdenzug), wenn der Mechanismus beschädigt ist. Überprüfen Sie vor der Installation, ob der Seilzug frei von Rissen oder Verschleiß ist. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Seilzug korrekt befestigt ist, um ein ordnungsgemäßes Funktionieren der Türgriffe zu gewährleisten. / **DK: Advarsel!** Arbejd aldrig på dørrhåndtagets træk (Bowden-kabel), hvis mekanismen er beskadiget. Kontroller, at kablet ikke har revner eller slid, før installationen. Brug beskyttelseshandsker for at undgå skader. Sørg for, at kablet er korrekt fastgjort for at sikre, at dørrhåndtaget fungerer korrekt. / **EN (IE): Warning!** Never work on the door handle cable (Bowden cable) if the mechanism is damaged. Check the cable for cracks or wear before installation. Wear protective gloves to avoid injuries. Ensure the cable is securely fastened to guarantee proper functioning of the door handle. / **ES: ¡Advertencia!** Nunca trabaje en el cable de la manija de la puerta (cable Bowden) si el mecanismo está dañado. Verifique que el cable no tenga grietas o desgaste antes de la instalación. Use guantes protectores para evitar lesiones. Asegúrese de que el cable esté bien sujeto para garantizar el correcto funcionamiento de la manija de la puerta. / **FI: Varoitus!** Älä koskaan työskentele ovenkahvan kaapelin (Bowden-kaapelin) kanssa, jos mekanismi on vaurioitunut. Tarkista kaapeli halkeamien tai kulumisen varalta ennen asennusta. Käytä suojakäsineitä vammojen välttämiseksi. Varmista, että kaapeli on kunnolla kiinnitetty ovenkahvan toiminnan varmistamiseksi. / **FR: Attention !** Ne travaillez jamais sur le câble de la poignée de porte (câble Bowden) si le mécanisme est endommagé. Vérifiez que le câble ne présente pas de fissures ou d'usure avant l'installation. Portez des gants de protection pour éviter les blessures. Assurez-vous que le câble est solidement fixé pour garantir le bon fonctionnement de la poignée de porte. / **HU: Figyelmeztetés!** Soha ne dolgozzon az ajtókilincs kábelén (Bowden-kábel), ha a mechanizmus sérült. Ellenőrizze a kábelt repedések vagy kopás szempontjából a telepítés előtt. Viseljen védőkesztyűt a sérülések elkerülése érdekében. Győződjön meg róla, hogy a kábel megfelelően rögzítve van az ajtókilincs helyes működésének biztosítása érdekében. / **IT: Attenzione!** Non lavorare mai sul cavo della maniglia della porta (cavo Bowden) se il meccanismo è danneggiato. Controllare il cavo per eventuali crepe o usura prima dell'installazione. Indossare guanti protettivi per evitare lesioni. Assicurarsi che il cavo sia saldamente fissato per garantire il corretto funzionamento della maniglia della porta. / **NL: Waarschuwing!** Werk nooit aan de deurgreep kabel (Bowdenkabel) als het mechanisme beschadigd is. Controleer de kabel op scheuren of slijtage voordat u deze installeert. Draag beschermende handschoenen om letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat de kabel goed vastzit om een goede werking van de deurgreep te garanderen. / **PL: Ostrzeżenie!** Nigdy nie pracuj przy linie klamki drzwi (Bowden), jeśli mechanizm jest uszkodzony. Sprawdź, czy linka nie ma pęknięć lub oznak zużycia przed instalacją. Noś rękawice ochronne, aby zapobiec urazom. Upewnij się, że linka jest prawidłowo zamocowana, aby zapewnić prawidłowe działanie klamki drzwi. / **SE: Varning!** Arbeta aldrig med dörrhåndtagets kabel (Bowdenkabel) om mekanismen är skadad. Kontrollera att kablen inte har sprickor eller slitage innan installationen. Använd skyddshandskar för att undvika skador. Se till att kablen är ordentligt fäst för att säkerställa korrekt funktion av dörrhåndtaget. / **SI: Opozorilo!** Nikoli ne delajte na kabelskem vodniku ročaja vrat (Bowden), če je mehanizem poškodovan. Preverite, ali kabel nima razpok ali znakov obrabe pred namestitvijo. Nosite zaščitne rokavice, da se izognete poškodbam. Pripravite se, da je kabel pravilno pritrjen, da zagotovite pravilno delovanje ročaja vrat. / **SK: Upozornenie!** Nikdy nepracujte na lanku kľučky dverí (Bowdenovom lanku), ak je mechanizmus poškodený. Skontrolujte, či lanko nemá praskliny alebo známky opotrebenia pred inštaláciou. Noste ochranné rukavice, aby ste predišli zraneniam. Uistite sa, že lanko je správne upevnené, aby sa zabezpečila správna funkcia kľučky dverí. / **CZ: Upozornění!** Nikdy nepracujte na lanku kliky dveří (Bowdenově lanku), pokud je mechanismus poškozen. Zkontrolujte, zda lanko nemá praskliny nebo známky opotřebení před instalací. Noste ochranné rukavice, aby nedošlo ke zranění. Ujistěte se, že lanko je správně připevněno, aby bylo zajištěno správné fungování kliky dveří. /